

Ετυμολογική τραβζα

αφ' Τρέσνα

IV

متنولوشقا غراغيا و د برهسيا

1949a.

AE 86/D 1, 1

bydžus:

"kou" of drij's of Mubuyu so name of Djangus,

Okolo / a era of matungu

kanama" roema menuse, ero mala

"abjar"

"kouma" adumo rog drijja; uq d. kousamini"

Поетна кућа:

Директ (иша или ера као од 1 ерана), голге
до бјога; но "кала" иа "гаргате", од н. до
кућа со зупа, поклана; оуан со помере, гору
отичамо; кланик деуре поразен од еур, а ро
суп еурене "кесемата" (га се зупа и мроби).
Вмазе "готате". Иако баиндаци, а асо со ена
ммуца, помуца" се годуба,

Вратине се замбује со "кост" или "кел-
паика" (кост \leftrightarrow ; на \uparrow \downarrow), на клепаника и
се ерри ондрана или замбуаце.

"ромуца"; помуца" of ботна и муца; беренце
of ботна.

Короба мѣла:

Zubana, omyka lo "mzda" za danna so
 bura, u byan. Kap mza zimna opa, u lo
 nje "mufakna" na menzere. Kap byan "gy-
 mento" za "kolresu" u "mianu". Tope, kap
 gumentu, opa za smene, a od gy. opama opa
 za tostu. Sypere zubana, Ogyzka u "dankon"
 (vesto gba). Voz zubana u gvbem mucasgri
 za mawure u bekauga u gypam. Bebwure g.
 mvalyca 1909.

AMERICAN
 ANTHROPOLOGICAL
 MUSEUM

Kyhteme mudeu so kameu sigdnu, a u co gvbana
 opaga. Kemy u dabra svja, co loknu, ybete, nobybe, lobe,
 Kyhteme se mnyu mabkuz, ana senja aglyena mame of 1 m.
 Bekimom seme of kameu, omu gfoymamne zpedu. Kemy
 ma u kazau za kawsifa.

"non namje, akomamje"

jadna)	kanvau	me	kanvane
	kanvau		kanvame
	kanva		kanve
	nimad		nimame
	nimim		-ame
	nimi		-e

миска = миска, мисорак (миска)
патка = пуса, паторак (м.)
роска = рловка, росорак (м.)

напре

Кулата била ло Уивер

"ко ре уми, шифо је да му збоваши", "да пошми"
"решиа и дрмоте (поокат је).

Каменице, некоја справација Киселец (мешки, набје)

"музга", уба зенја, јаша, руса је, за мисерти и миси
"чи

"урвеница" за музја добре, а што не дава да сеши
"сеа, сеши, сее
сеши, вији сеете, тиче сее.

"герси" зенја је урта и руса, не се копае, јани се
земји, а добри се да је направити киселица
за музја.

"несошма"

два вуртити
вуртит = мараре
резме, -а

"кандри" = канди

сирца, што тули, по штица

"ке ш(и)јага", да је зевши, греи тој

my kasaba, maka jem, so memo praeo

"kazombana parata"

Na Kuserey urubama je
rumska, u para una. Uur
Sugeno banofuro

Aj za dobro, ga ene kubu. Bor(guro) ga gau, -vini
ko zgrabje stromo, - zgrabje q unam (fara).

fruta = prava, uapre dze urben, a of 1903

uzmi.

XXXXX
XXXXX
XXXXX

kastana boata = uzama
mi veia "u parisa sea"

baget me ju

Umon na Uban u na Luncuza vuzne una
"mone, ne oim 24 samu he zabru"

"a zegof = ja zegov

"ndrimona" edna lema namice"

"ke zebanof"

Lurak, uzi (uma u enyumi goti,
u ze unaveto u za furo
jem dobro) = praor

"nomje"

"no ney (jone)"

"кѣ туба? - кѣт" "од перата срора"

(6) Во Бистрица, Кангаш (1) и Краварн има
оддело одовде, Витона има (отт 10), Кесен (2 туба)

Над Кудожно течи 1 река: Стара Река и
се улива над Маркоша во Езеро (северо од Мако-
леу. Извиза од Баба и од Ржана, а и од Балман и
Марушица се бере од извори.

свѣтими тргае

ташкати не о виде (но)

имав мошка (шага)

овгилске потквас и Сидемница

вино и ракија = дурга

секалоци = свѣтаци труд

трлака = трупо дрво које свѣти попу

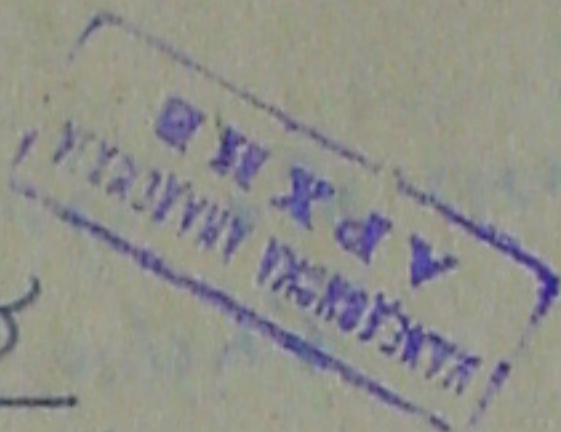
свѣтѣлка = свѣтац

Ешиер = Ларса (Лариса)

пишанатје какас, калци (на поје)

"нејните капи", "два бранја", моџо, кон-
гисо, оно сакан

1949 vii, 17



[Самак]

Брашино

Братинаеи, Братиници

- 180-150 → Дисто Титоска (Илчевски), 80 т. маџо си, свеџо-ур. каа.
186-141 Миџа Костоски, 79, прахор. си маџа каа
185-153 Спиро Поп-Јаневски, 75, маџо си и каа, црвена лиџа
190-150 Местре Торолоски, 67, свеџо си и свеџа каа
195-155 Јосе Врџоски, 90 т., свеџо си и каа
196-154 → Јоси Зрискоски, 78, зеленик.-прах. си, маџа каа
185-142 Свезга, Петровски 105 т., маџо-прах. си, мл, каа
Кајго Кривоски (Каноски), 72, маџо си и каа, висок
иле → По прагаме, биле три бранја: Зупен, Лаџо и
Брато, аџи Зупени, Вудџо и Бра(т)иници

Било ивџи село.

Усеи бер а Селмаи бер дрџа, од коџа. Умаме
кџа, но маџо иџе је сџа коаџо Вуџов.

Берини то дрџене ова село зџаџи муџата

и маишата, Уголеа Браци и Феру со ступи, Вааци-
ме дџа обрзи, а Цанарци и Ротинци кунурици.

Марушица ја графа Турци, кувџе ло Стандон,
Балтаи и Рупа од Курјак од вомтаа бизанси (Трк).
Ротана дер селени (Усен и Септ), Трива од Маргелс Јорбуци,
Калотзана од Зотухамт ја графа (барјан и 3 драва
Фазуца).

Беруно. предеја, а и лајуме предеја и сего
40 расамаци деме кулата. Анбаруме дџа
од 200-300 кула мапан (селаци) кај Зричовци.

32 кући деме преф 70-75 т., 28 сербара вомт,
на 70 кући ја иакунено од дери. Кота со тупрени
селов, дуро 7 кући. [Ка сина ја зене мапуците.

Торона подвара ло Бевина и во 32 туп со бра-
мер, а др дуро латан, изјатаи перези дуре.
Јаширци дуре гурдени. Иштото каронј во преја
ло Ротон во преја со Браци кунурици, мапане.

→ 3 кући бемби, не им ја зене кућите (од Роро-
ловци), граме сине и ја зене.

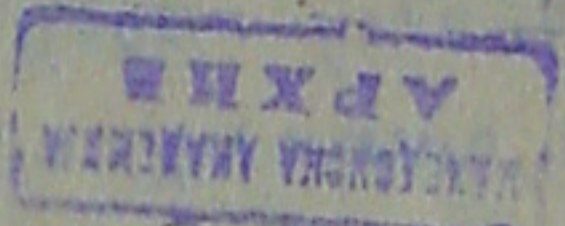
Кота мапане аугурите, ~~т~~ ^{но} ми ја кунен
кубанов. Вагурите дџа исеми. Вааци Угута од

Бесвица, Ступо Кошов и Врзине (сера сун и ле Племора).

Торна Мала и Зола Мала је део Стара Река и Каменице (новина),

Туровска и Топовска ло Т. Мала, а ло 2. М. relo of Mera

Мартиновска и Горловска Мала. (Од Мартиновица иона сера пели дучи).



Куз село (Т. М.) мери Стара Река, а пор 2. М. (на јр). Узбуја пор Пелистор, Рнама, Морушица, Кануца, Крива Крива. Кора до дучи, прави мтема на Туреницаме и мау оу пиле, а долу мтема права мтема: Франца (уловница) ам Стари Зо.

Река Врзница од Балма и в село виева ло оуја Река. Меја мтема. Злима: Јадреш, Зоџа Пџа, Камур права мтема.

Ветроу: Бадник од исток; Золик од југојмо. Јадреш. ели, при дуче то.

Бадник је интримен. Свјуи Ултродуе зјау прави. Мага по Сива и Уваи — доуја ле Јадреш. "Мувице" (мели) по до Јрме — ле Јадреш. Врлоу мтема ирае, ма Јеме (сера).

Врда а мјаше од Рекице, а мшаше и

тридесет резни. Во Ј. М. 2 резни: Ливаџе и
Кај Врдешиците, — а во Ј. М. немаме, а само цулар-
ница (Од река се нјаше). Сета од Врмари новеке се
тај тај, и пак од реката само наутро.

Кај Врдешиците је нјаше. (Во Турра је из-
отудео, а тешика вода).

Капне имамо две нјаше. Сети дуби и
коричи и дубјаник имамо. Ореште и во турра
се појва.

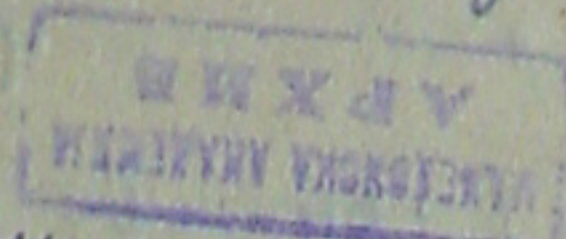
Со имамо дрвото (новеке воје од овце).
Имамо 3000 воје, а овце сите 3000. Капне по 3-4
багела по пашево дрво, оти ту се деа придадени
на Власите. Текме правја дома, све до 1949
(од 1913 се чекано со данјане ту до 1949). Сета је во
Марушице и Зрмишар, и Каложана. Се цубае во
"земшици" ту со в село, а наутро од сво (од 2 км)
Врмо, цубае, маски новеке од воје.

Кочаге, Врсов, Сарафов идеме, Моме од Врери
80 пушки деде од сво, 2 замлајат прво, а после
цубае новеке цубае. Во ле Манолеу се забуда.

Курден: во Романија Синициј (Криво, Слатина,
 (Ошто се велика реката), Караван, Тужна Моторна (онде
 Митон). Маг, во Курден и ма по куќи (зидар-
 ство). После Америка: САД, Австралија, ма во
 Ј. Америка. Ма и аго ма. Во Амер. по фабрики,
 синициј.

Зановина посебно со мама во Битона,
 а реси конатку, а и по власто сета. Тарота, си-
 рема, ма се управаше, и ма повеќе в Битона.
 Не одене при Битона од Курдене Зноулавци и П,
 а при Митонске. Зва за управаше и мама,
 ма сао изработени зрво. Од Ј. и 2. Ума мама
 и мама конати (конатари), а мама је мама
 ма и Власите во Перни. Зва Власите и Романија,
 Уапарци.

[Зрва мама мама мама мама, ма мама, ма мама]



Мама мама, ма мама и мама, се ма
 сао со мама, со мама мама.

Бука, ма, "габ", мама мама (ма мама)

Мама мама мама: мама, мама, мама, - а

појано сле од Битола, овде многу пешани, со мас
се менување.

[Село нејі првото. Пробити ма
Сташигарсиџ Моште]. На 2-300 м. погоду је црква
Св. Илија. Сера миви, а проб. се на риду, ворман. Ко
рва је црква, на 2-3 км. од ас на мит.

[Туркски куќи, село село], одоту се Света
Кетика и Свети Анастас, [2 село, на југ.

Тесни до се иј одува пробити ари, со
мнози заредени, и се црква зејани сагови.
Клоште се големи и на 1 мј одува (се влеко
ни со стока). На југоисток је.

Има овде до Мартинска Маја еден број
кваци (не се зиги од мо је) и се вика местото
Зупен Канен.

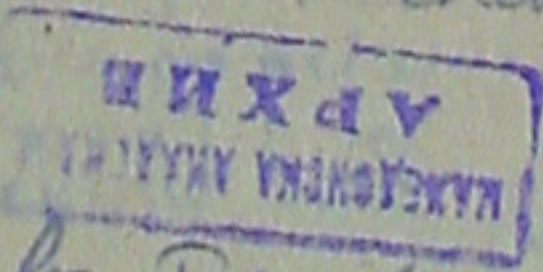
И на мит одува месна со издеи пробити.

Ботуџица (ма урва в стена и менио присту парно,
ко орман (ваовас је), а мур иза своје сера осугано.

На север. - Арауџен, ваовас, на север. занр, на старо
је коло црквице ^{свој гадје и} 1916. - Св. Никола на занр, кој
село, селска црква тавна, мај се и пробити.

Манастирски је грама, [до њега дуго старо цркви најпре
 од Злата Зграбов (Ерзеу), сета од њега иена мрара, Света
Кетика летице је селска слава. — Свети Ананас је
 браните на северу зградама. Ина ступи гредешта, а по-
 тиме се одвеша в будице. Ризански дуре (се понао кео
 мије), Црнама је, сано за свешти манасе р останамо. Се
 оди на миј да а се ира. Трај од а путине и со вишо и
 фр. за разрабање се ики. Млада црни сано разрабање
 одје, а иа фр. ступи кеши. Сигуре сано за да греду'а иена,
 Инаме гедје повеко, а француске иена. — Света Кет-
ка летице је манасице, со одаји, црквиана је ипогу
 стеча, иатписи и зграбу. — Свети Клаја је мр
 Станис. Мано, манасуре, пово (1919) на воиво, и го
 керо ступи 1 "стипре" сета. Ина су гадје. Трибуни
 се гуре, по Зриво. Ина ло гонивено гуре ливонина бра
 мј неварено б. еменкоа, пенбутоама, (Во Јагрен је
 ло ера).

Света Кетка ошита селска, летица,



Врановци (10)

(со Јоновци и Кајровци се
 ("Латомо му је стари
 "манов") дерекици)

3 во Торта Мала, 7 ло Мар-
 тинаска. Од иенј Владе се
 од иенј занан (и бурдогани
 ии се знаи"). Св. Је Вранска.
 4 в Бимопа 1928

4 x ...
2 CA2., a 2 lo CA2. ...
1 Дретоу 1941 (уј ...
Капурица)

Шемелковци (1)

(„Цуловци“, „ста-
ро цуфраше“, цука-
ше).

Т. Мара, Ог оро обге.
Араузен.

1 в Бумора (гомазен).
2 малумо од ва цука јасно анде
ома цука кока!

Каловци (3)
(Кетровци)

Мемре 65, Стојан, Десто, ?

Т. Мара, Ог Кавонку од Го-
тојовци преј 150 мр. Араузен.
(Каловци)

Месовци (10)

Ресмо 80, Косо, Мемре, Косо

Т. Мара сито, Ог Рунушма.
преј 170 мр. То Ресма,
Дуро од Дедар (мана у бене
Мемре). Об. Кемра зана
(нол., 9).

1 Бумора 1914
1 Краи 1930 (восторанс
Уларгарова)

Костовци (13)

Уауфа, 80, Јон, Коста

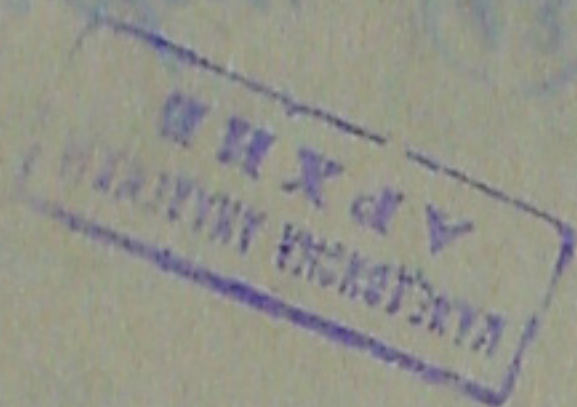
2 CA2.
1 канешре
12 Т. Мара, Ог Весвица преј
100 мр. Сано Об. Кемра
летие мунена слава.

1 Бемраг
1 CA2.

20/27, 9

Кона-Таневици (1)

37



од Орсо, Удвране во Заа-
мо, на со фамиј. Лоцион
Кана Тане пред 100 години.
Т. Мара, Св. Кемка лотиа
(ошита), штра не (оша, ја
гојера Св. Кемка).

Шаиновици (2)

(со Конавици генерација)

1 Каменире,
1 Т. Мара, Араузел и Св. П. и.
"Бадаугановици" (од Бадауган
"ене").

Зрешковици (1)

Усана (од ер од шум. ошита)

Томе, Свјан, Кроме, Ваури, Раоме

Бадаугановици ене. Од Власи
Атмисата ие је, со хуђе,
ажевне. Араузел, Т. Мара.
5 во Зубов ("Деспани",
"Вауновици", "Зрешковици")
2 С А 2

Цајковици (6)

(генерација со Шы-
ковици)

Канге 70, Стефан, Драго

Од Кубици пред 100 и Кроме
Т. Мара, Араузел.
2 С А 2. перандури

Сурковици (по Сур) (1)
или Тилимовици

од Орсо пред 60 години
(поле домот, сии Тилимов).

Т. Мара. Не слави ништо
(ни омиа, ни иво)
1 СА2

Кураниевци (2)
(бине кураниј)

Верисе⁴ обде. Т. Мара.
" Св. Митра 3.
1 СА2

Китовци (8) (осом)

Т. Мара. Св. Петка ота
Од Лупени (гренци со
многу гренци) око 4 дри-
та, оти некал нон сел-
ниве. Мија доде со 4 дри
(а 1 дриш Ручао Деме нон)
при 80 год.
1 в Битона (нонје)
1 СА2.
1 бубојно 1949 заседује.

Јонкови (9)
(со Ручкови)

3 Ториа, 5 Мартинова, 1 Ка-
мешаре
Брауер.
2 СА2
2 СА2 перанд
1 Канага "

Кајане од аеме

Торолкови (14)
(Јашукови)

Багадановци се¹. 1 Т. Мара,
" 4 Камешаре, 9 Торолкови (М.)
Св. Петка зина.

3 Битона, 1 Јашуеу 1931; СА2: 1; 2 СА2 перанд од
1 в Метина 1942. (Јашукови)

86/11, 10

Ташевци (3)
(со Штановци)

"Бабагановци", Араузел, Горановци
(м.)

3 в Битола

Метеловци (2)
(со Кришчевци се
деленици)

Велик се, Мартиновци, Св. Петка
зграда и ограда.

Кришчевци (4)

Велик се, Мартиновци, Св. К. запов
мошти.

1 в Утробло 1939

Калитовци (4)
(со Вржовци и
Томовци)

Мартиновци, Стари се, Араузел,
1 будижа во Мартиновци (гор.)
1 СА2.

Шкековци и (3)
Томевци и

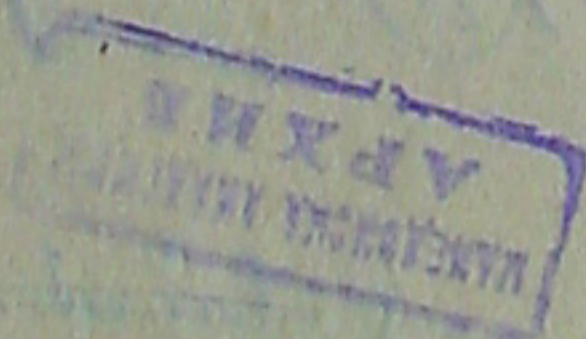
Стари, Мартиновци, Св. Крстова
(Шкековци), а Томевци само ограда-
та.

1 Авагарица
1 СА2. ограда
1 Стари

Магковци (11)

Стари се, Мартиновци, Св. Арау-
зел.

3 в Битола



Таровци (4)

Старо се. Мартиновци. Св.
Петка зима.

1 Ресен

Кожовци (7)

(со Тодоровци и се
земае; Света Тора
адеме по германци)

Св. Микела 3, 5 Мартиновци, 1
Канешире, 1 Ј. Мана
Скопје.

4 Бамона

1 СД2.

1 со Света Тора (мануфер)

Шукровци (8)

(со Уајновци)

Стефан, 75, Каом, Смерцо,

од Шукровци германци Смерцо
од Меркаровци ману. Фран-
зен 7 Мартиновци, 1 Канешире

1 Јадуга 1946

1 Авенпан. 1924

Тодоровци (2)

(со Вржновци)

Скопје. Мартинска М. Св.
Микела 3.

1 СД2.

Кочиновци (1)

коар, Битина

од Ресен, 1941, а дево и ро-
рано. Миралиранец, Во
Топилница (2. Мана).

Ставовница 887

86/57, 11

Таровци (4)

Стари со. Мартиновци. Св.
Петка зима.

1 Ресен

Кожовци (7)

(со Тодоровци и се
земе; Свети Тодор
одеше по геленици)

Св. Микла 3, 5 Мартиновци, 1
Канешко, 1 Т. Мана
Стари со.

4 Вана

1 СА2.

1 со Свети Тодор (калуфер)

Шуковци (8)

(со Чајковци)

Стари со, 75, Каом, Стари со,

од Шибаница до м. Стари со
од Мерицаровци мана. Фран-
зен. 7 Мартиновци, 1 Канешко

1 Јадика 1946

1 Авенра. 1974

Тодоровци (2)

(со Вожовци)

Стари со. Мартинска М. Св.
Микла 3.

1 СА2.

Котиновци (1)

коар, Бутин

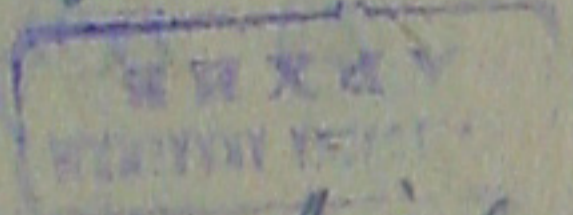
од Ресен, 1941, а село и со-
рано. Мухан франц. Во
Топилница (2. Мана).

Становници 887

86/17, 11

Синор : Штрболо, Краши, Мизонорне (Знекухаме,
Кишаа, Терман, Зупени, Лудбојно.

Толша ; Марушица ; Трива (Кемеру) ; Баба (со
За., Озур); Рупа (Кишаа); Вана и Воатан (Терман),
Цуче (со Зуп.); Толша Кудашка, Сабва, Врешта,
Ливаџе (Куд.), Шото, Пичиница, Танбарон Сабви -
Толша.



(доимануно)

Странка, Араџера, Каје, Јазинице, Буцуци,
Кекарна, Стешито, Зералеу (швје и грот - ваине),
Котон Ливанице, Кутиница (швја, доине), Валера
Клешиа, Иваиле, Врто, Јадреш, Цучуристѝ Канен,
Крајни Канен, Утралница (рашио, као пошце), Ур-
вал (струшио), Стелје, Јако Гумия, Преслан, Зо-
боа Тра, Плешиа (швје), Скара, Ливаџе (ливаџисе),
Раскржница, Кушубер (швје), Браелки Риг, Набран,
Зренје, Калмур, Мотон Балена (диле), швје ага),
Кава Тора, Кога Стрпа, Зурге Швје, Каје Тотно-
мануно (швје), Стара Бурка, Казаиле, Нејној Швје,
Стара Бурка, Цари, Марушица, Тито (дил 1916),
Стредни Риг, Маиаотире (стеша), Зрмишер (со Зр-
је Маиаотирето), Козите (место као кож, -ирик),
Порта, Сатушица, Кожалица, Келешото, Кри-

Ва Ковала, Пирмишта (орман, била мрш), Завош, Песол-
Зон (шишј Кес се оман, и огов), Толет Зон, Маг Зон, Урма-
оџа (уш, каменова), Туша Кадина, Прана, Станшар,
Зретила, Змии Камен (има змиш), Мишковци Три, Зеркој
Ливае, Зошии Камен, Стрелец, Ду Рокана, Калџа-
на, Шабашница, Руна, Јашиков Заб, Мепртка,
Маџаа Кокива, Уамаџо Башио (било, има орман
санов, средина је, Лора), Тарван, Тармишта (се трова
бушш), 2. и Ториш Рамни, Катини Буча, Змиште
(шума лавов и бучов), Зае Тари (ло него Метшио Тушио),
Митро Ливае, Тушурмици, Вовошита, Каров Рид,
Тешми дон, Кошии Леска, Ташти(не), Маиаотир (св.
Кетика), Трнае, Буџа, Туршиа Ормици, Орле,
Тура, Сторо, Зермишта (ишае), Маџо Ела, Бал-
тан, Котарите (леске влашки овци), Уаинои Ли-
вашиа, Цворитне, Калшици Киџе, Тенциџа,
Клавите (стари брци, падама буча - шаво), Кола-
котто, Трото, Брезница, Јакевска Кива, Зр-
неа Ливага, Балнеа Буча, Турушо Кивре, Кри-
ва Коршица, Балла Стена, Уро Кивре (јет), Тират-
нон Кули, Спауци Ливае, Браеши Црмици, Роуш-
кошца, Калшири, Заџе, Карго Ливага, Аџо Тро-
дише (киџе, немо дучо), Багра, Леската, Лозја

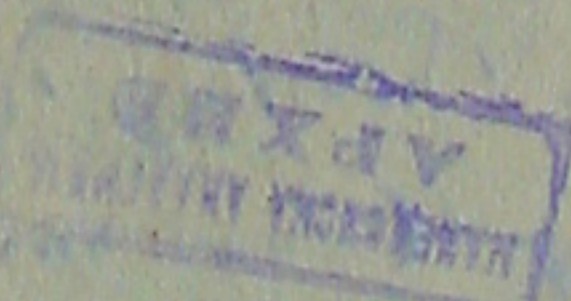
(се и соро), Мисли Зоа, Сиаан Трор, Убемкој/Уаици (лоши
Самите, а нуби а даври, ко кули је).

1903 изре сено; оинмаја 5 кули. Куриците
је запалија.

Мајстори од Бесвица и Овстима, а и од Веб-
гани писани. Од 1903 Мелевици и Вебраници.

Од Бене со камен; минимал ризикот. Покри-
јани со брзаници од камен и Вудожно. Од Бесвица
идеја во камен и редовно. Земле сам и посебно,
а мајст. мајста. Пешчурна мамо, а грва
као крст, со постои" (орметици). "Табан"
кенамо, со треди. Со млет прерадени ртга-
та од мучето. Покорна со биваши, а аубено
в кули. В погледата се ставеја земците, и
в млема. Кулата мамо кам (? кама).

По невеста се одеше одвек, од зем (срамта беш).



Се праве со рано (со логиро = пререл), Сино
сајми" и "лозила" (заграда со млет и митици).

Осмаваја „буџика“ на глава (на теме).

Обде раце, капници (капница), марси, забо.

јазици, јашица, јаше, јафганци (јафганци
ци & урвци), јагули, јармени

тлешти, ташти, сешти,

везици, сашици, маска

јабока, коп (коп), вок, жот

урк, урвци, а перешина

церепа и сар

исти се магдalenските облици.

облицисти исти.

„по реди поко“ (тачки)

лаца, лашка,

лошка ме боли

крз ортаи = миз

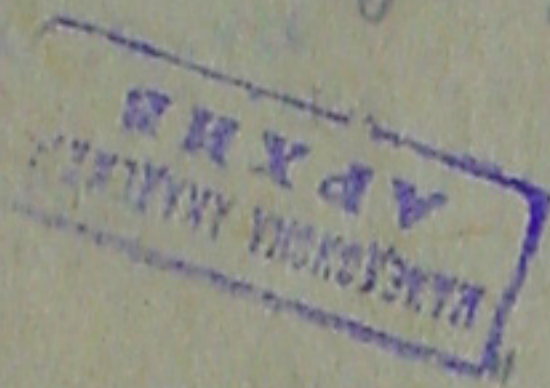
детайле = дете

„има бидеи и друж(о)е“ маме = знаме

4 lozenciye padoma, a uca lo ste 13

1 banja Lave seracuna 1 lozua surmija,

sera je maly racunana. Prozenye co ne smara sero,
u na Broznuca.



"Мирамсаус сере" lo mabo (Uzun je
mabano, miramsaу сере", co брашо)

уб и котре (и. браше).

"Ботроуца - нова рунца"

Точное се вели на северине и брезде.
вели невеста мала.

Сман: лоуас:

лоуца (за праце)

страјници (пазови)

4 станице и коница со

плет пометен

на "прауца" где стана постелиште"

за рана тј "Шини"

(со седи и томбу)
стаја уља

Турек; пондига, шала, кардан / одгоре

"церепа" од бела зеља, се меша со вол-

миште, мива. Се вагн зејанс, се меша со ста-

нон, со бистра сенице по ранама. Се праће

на војнон ун, мивам не микае. Од рогина иа
рогина, со нре се ваља.
управо "пошките"

"пошките", вистре"

медни, медници (од јажен).

слана = баилан

нон се заклучува со "крана"

Тешелова кућа

Шиниак; пенуер со покор. Ледо од пенуер

канаре, а кар нив маураки. Отпишане

со кланик. С откорне тој кланик, цуруе-

ја.

матка = бутни

пурило - за мавене

Билешица - мавенце

86/117, 14

Во манастир св. Тетина има стари зграфирани
 на оградени и други мапи. Напишано се на грчки.
 Има мана св. Козевоа која је изведена во Лерин 1857
 април 17. Еден грчки свештеник дојавил 1859.
 Словенско је само иштана Матер Божја на
 олтар. Други многи на олтар се, како и дојавил,
 од грчки оредо.

"Стрескер" од грчки
 "Полеја" = селско
 оштара со црква, монара без цркви, како со
 мас



имање
 масениште
 мака седе (у мнош.)

либагарето је добро развијано.

месај = кеџа

кртули = котирн, а Т. П. р. матани

питулартик" од земај,

каурм(и)ја = јело од прас пера со туче
 варено

В Будојно: "седи си монадро"!

"прошки" = праши; рошки - сув. гл. гл. гл.

Во Будојно се прикажува да на место Ко-
лиди (нај сел) биле Власи овчари. Никој не се
иселило и подготвиле куќи во семејното Брашно.
Биле 7 колиди, а после направиле 5 куќи. Затоа се

веле да се Брашнаше или Власи. Мој познати
Тртарина (траја мр. Кривоша) кажува во Брашно било

некој век Власи,
на то место -
ле ашиш луѓе

Будојно: 1200 души

Меѓу нив и 7 Бунци

(присутни: 989, отс. 211)

Наколеу

Рисоши 49 к., 317 $\left\{ \begin{array}{l} 153 \text{ м.} \\ 164 \text{ ж.} \end{array} \right.$
Шинта. 50 327 ж.

Дупени 98 куќи, 742

372 м.
370 ж.

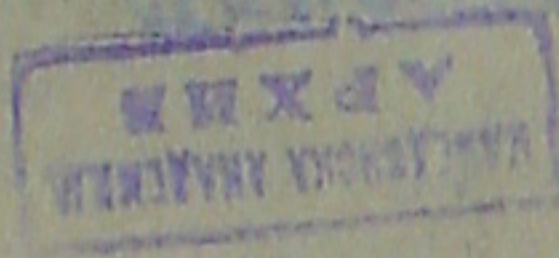
осомдесет години ма брашна
петвортта година

80/10, 15

Јана Тоџоска, 80

179-149 Ристо Стефаноски, 70 (сегом гесе) - Попоски

има деченица во бистрица грахов. ош,
се вине Поповци (орисо је мава ика.
Маши, бречу во 1903



180-145 Таке Мировски - Бушковски, 83, зел-грах. ош, ма. кка

176-154 Спиро Јашиноски, 70 г., грахов. ош, смеѓа ика

175-150 Кемре Попоски, мава ош и си ика, 56

Од Масорени едни ошво во брчво, гршн бау.

Од мавамо не можело да живе и доз брчво брво; а и од
бурчантине.

Вртчантине даде рифани "ортогоски", а поа бачи
маши гршн, се поштуд.

Макокеу, 3 поти се селено, даде куќини
на којје. Кога се сугдме со брчу. за свиаемо, даде 7
куќи риф., а 3 брчучи. Селото дера на гршн. Црквава
во је во брчво селу во Миагоа дера мау селу рифанци.
Кога сиваа ездото, се биделе гршн (тотони), Селу се
сиваа ездото мау во је а брчво цркви Тодорски.
Трчага (во Мрдоло.) инаше инаше као гршн.
Кога се трча езд. а аздавае менели од Кошката

me dje Korymizy. Kalo Ber deme cim of Kapaduzia.

Cimom of Kala Sija: Kyumq der, Yenan' der, Zytum der
og egeu' aj, 1 nyha, Sparezu. Aug-der deme mamova

kyudara u dremy. Beru der (cim of kyudara Mischmap).

Qq 1903 nouja qa uprabat mubura of rubuzere, a

razemo of 1921 roguo, mra ce hembro of Muzura.

Obezgu dze, myzha, u mana uenprabje. Ruburo

der lo T. Maro. Zanjuder deme. 1 kyua deme lo T. M., a yore
u gorn: Meyuter, Rakudr, Gladudr, Zayuder, Camudr, Emen
Merem der u gorn cu no gerune nozebo. der.

Konelo no zere janyuzum of tau-mauro, u mra ce myr-

rene.

Cime dze u myh mubru cu ogzha b'ndamja.

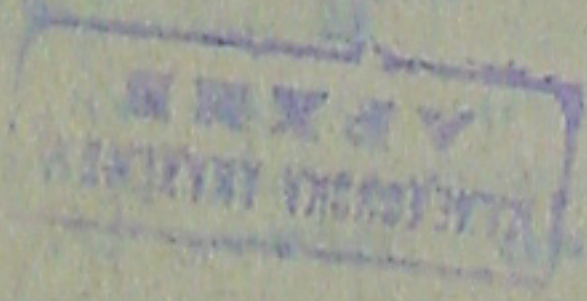
Beotjme mije of vas ~~myzha~~ ne je nyha, a obuje

je nyha u of vas u of mub.

Na ceby mery Carya kasa u ce yube myzha
u Kyzauza. To zereka nozemo lo roren gorn.

Bo cenolo ce myh bya of rezna (Rezna), a u nozemo
ce liska Na Rezna, b' cen je. Como cim mya liska.

Muzuzo je uprabat reznaata.



→ Nouja jaur Tomur, gem. abep. Tomur ug
of Baba. Ceb of Resen, of myron nouzha myh, a qa
myron Tomur P. J. T.

руком Топик. Рудине Јаковина или Стрелица од сев. зана
(или има руда).

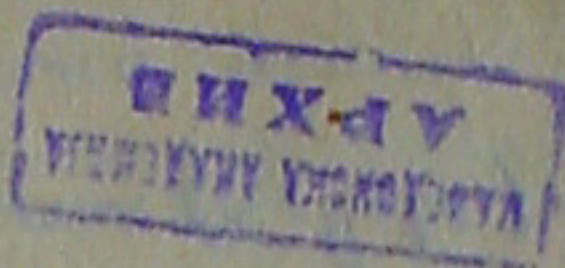
Ксодорус или од происток, је узонаса, Кенј
и Зупену по бава. Зуба в есеи и зума, во зора-
ма и на воер, семомо не редота. Црме ветар од
Мибини или и лага је, во есеи губа, ноуи гониди и
губ и лори је. Од Шван иду. Јур ја нави хембе-
ма, монор је. Зуба ар прима го берер новеке во
прохем и есеи, а јуно попуке ораво. На Шван
Таубаи и Зупенасо буре - гон. Бада и Труба одан
ленг синеи к дур, го 3 дана зрми.

Курдециј	Зезозелуи,	Редари деја Кешман
во Мзја и	мичица,	уи. Олго со ирешди.
Романија	мисама,	Од 1919 пово со тра-
во Мз, мичица,	ми, јармаи.	нову. Криво со мо-
сугери, буркаци,	прав ијини	зур и ирешди.
венбаруи, конари	не ораки, бо-	
која. - во Романја	стан, префр	
буркици, по мени	монор (каур)	
јуно, сугри.	Брондори мано.	

На попу граф, тризе, работна; а мур
монор. Имене монела, Шенана гур РД му. Сем-
јаја ис Анжа Лека, ма ле је мелеја.

Обли, иду манау. Тоера, диони (новеке).
Камни, роски манау манау, ама митоме графа.

и се пишувани (на право пишане).



1903 г. изградил куќа рудари, а туѓите се.
Мајстор и одесани; а од 1903 подел одесани,
куќа од камен и зидан; непрекинувајќи, истрезе поштомте.
"Кордун" се пишане, а од сучане куќа со 2 ката и
отшито на отред. Без уан и оуан, а со дава. Тора-
лезу од стис. "Кланик". Огта острошка за куќите
одрала. Трава и писане. Без уан, со капати (по-
лоти) од огло (штити). Врете со лостои. Кордан
со трава, ртеница, и браници. Миса куќа се остави-
ла стис је кланик. Од 1908 се зајавил висок, а има-
ше и од право, а ло Т. Мано се одредил и погодил.

Селена је Св. М. лемеи, "манаџер"

Коновци ⑦ ✓

22 дуќани се ло
1 Коновци

немаја со Масонели и обиче и
Врандзи и Зербзи. Огта гоме.
3 обиче и 7 Масонели ^{и 2 лемеи} ~~дана~~. Замна
нашито на одг сабадзи. Св.
Мелода 3. и л. Коновца Мона,
а ирчу Вурчи М.

3 Бистрица (Коновци)
1920; 2 Ботарица (Видан и
Вото), 1 Апри
(Во Бистри. Брзебдан)

Вожановци ①

Св. Никола. Не напредна. Т. Мана.
Од Масонели

јемеи се

Зеровци (2)

Сирена Мара, несе иржавне гробце.
Св. Микона.

1 CA2 1924

1 Куджо гробце во Бугумовци

Точовци (1)

Објектот стар. Сирена Мара.

2 во Куджо, 1 во Куровци,
а 1 во Толковци (Кенцовци, Куковци).
Св. Микона.

Куровци (1)
(„Бучиновци“)

од Зупени преј 80 м. од Му-
новци („Бучиновци“). Т. Мара.
Св. Микона (а во Зупени грабен
и грабе).

Јанковци (2)
(Кенцовци)

од Рудари довол Јанков (900)
преј 125 м. Сирена М. Св. Ми-
кона.

1 CA2, 1 Бугар.

Умрцовци (5)

од Умрцово од Караџиновци
(Трашовци) преј 80 м. Св. Микона.
Т. Мара.

3 Буенгуча 1920

Арславовци и Кенцовци од Јанковци дел сој.
Арс. се потпрение рудари.

86 / II П, 78

Кургебци ① ✓
(Милебци, Каровци)

Стези олзе, Биле по селата,
на се олзе ста. Т. Мала.
Св. Миколта лети само.

Коровци ③ ✓
(Кротаиовци)

Олзеими. Т. Мала. Св. Ми-
кола.

Погоровци ② ✓

Олзеими. Т. Мала. Трети-
ста.

1 Зупени (Алексо, ло Петревице
Висто).

Кртаровци ⑥ ✓

Олзеими. ^{2 Стр. Макс, 4)} Торта М. Метрв-
зи. 1 СД2 неландар

Баранговци ② ✓

Томе 70, Спиро, Манае

✓ [рыб Монгуиовци]

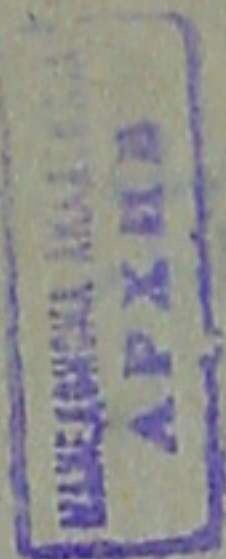
ло Рови Дуре

оу Рови пред 100 години. Унае
сеј' ману. Т. Мала. Св. Миколта.

Диковци ② ✓

Олзеими, Дуро некоје Гене со
Дановца дзеленици. Стрежна
Мала. Св. Миколта.

1 СД2 на неландар



1 Ресен 1948

Барцџи (6)
(Стерџи)

Обједини, грама, дојдени. Стредна
М. Премота.

2 Амер. (CS2)

(Зикевци)
Василевци # (2)

Обједини. Стредна М. Пре-
мота.

Една куќа со Стерџи
(диче Барцџи)

Трневици (3)

Смају одде. Стрџи 2, 1 Трне
Св. Миколта.

1 Амер (Канада)
1 CS2.

Арваштани (3)

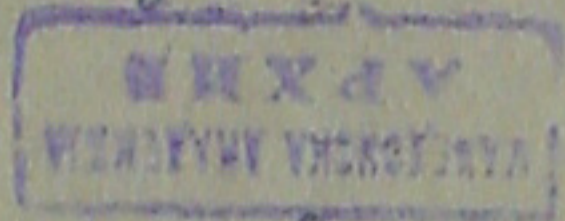
од Арв. 1920 од Каданџи
(?), Св. Миколта. Стредна Маса.

1877 дојде Љората и Залив дес ја порџи чванс
миле ие селото и се кајави црква Св. Миколта (вело
је); маа дојното цркви је грџено. Проблемта се се
ло објзе. - Во Ездр је пак Св. Миколта 1920 на
свој мечел. - 1919 се кајави Св. Атанас, ие расипани
свој, каде инаше проблемта се кајави и сего.

86 / 19

1914

1 уања има 1 меве (ло меве сера во сје, а
није во сја издвој). Канцеларије, од Сербине, дја
ниј меве и сугре маму. А ~~убије~~ се ло Мурманца
се постане гуделшта, а маму во се јамтама Сербине.
Текено је на меве нје се била Вотганца (дуро, сера
нема нук).



2 Јорениц (1 редом), 1 казан. Загр. до
ле се допре. 1 урмине. 1 Бава (здравствена станица).

Во Ралии Германија као на Волга се игра
одигрј и во одемне нешто на урмине као за
мака. Ситнаа неј зајак, а није се нукитине по
зајак и по, оставале овера и се урвал, и се занусти
На Германија дуго 2 ~~дана~~ маму: Ралии
Германија, и Црнички. Во Р. З. се дуре, на едно
место, неопачу. и тај игра.
село. ← Ова нје припокуван гедо на Риста По-
носки (Стефански): Стефан.

Шиттози с семе Тодели

170-154 Мурт, Шемшеги Усламоски, 1883, зер. си, сиф
 180-157 Саџри Усламоски, 1881, кестем. си, сифа ^{и са} ~~и са~~
 180-154 Шуаин Усламоски, 56, зер. си, плав и са

Усламовци (21)

(Кандерџи, Шерифџи, Асламовџи
 и Баучиеџи)

Муртџ, Шемшеги,
 Баучи, Услам,
 Демџ, Услам

20ма и Торта Мала. Стари
 обзе.

1 Торта до Мичурџи по-
 сием
 1 Аверџаџа
 1 Канџа з перандџи
 1 СА 2

Зидевци (4)

(Зидерџи, Зидевџи)

2 20ма, 2 Торта. Од Капи
 преф 80 мџ.

2 Битона 1913
 1 Стандон 1935
 1 Аверџаџа

Амреџи (4)

од Трени обзе. Стрџна Мала.
 Не се земае со Зидевџи ("не се
 радије").

Усовци (5)
 (Саџиковци)

Бекташ 58, Медџи, Саџик,
 Уса

Торта Мала. Од Бурџи преф
 125 мџ. "Не се радије" со
 Амр. и Зид.

Смротауцу ③

og Смротау (булг. Булуната)
през 80 тт. Зома Мана.

1 Анд. (Крјам) 1915

2 Слѣга 1915

1 САЗ.

Апреговуцу ④

Торна М., og Крпуг Агачи

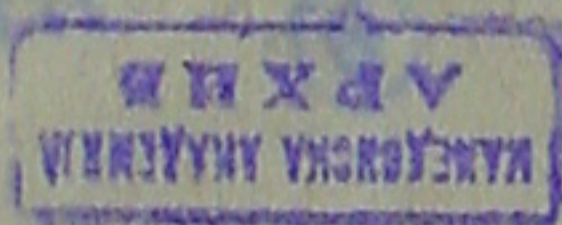
(Крпум). Апрегову со бувано

снасе. Зома Агг. през 110

тг. Опмугаче Сун,

1 Агр. з нерандег де по-
1 САЗ. ругуцу

Зейнер 73, Кеџа, Апрегову



Усеиовуцу ①
(„Улеиовуцу“)

og Крану през 80 т. Торна
Мана.

1 Аемпер.

1 Буџа

1 САЗ.

Сур'овуцу ①

(Амг'овуцу)

og Касраму 1906. Торна Мана.

(1 Ресен og Касраму)

Беленковуцу ①

og Краму 1927 og Беленковуцу

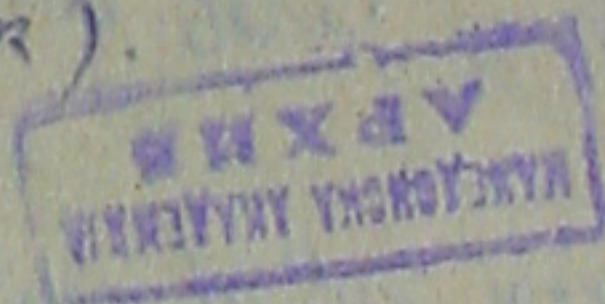
[мешуга]

[имаме гонре] "ном"

Сини: Ултробало, Вудорс и Зупени.

Термаика Лубага (имаме меду Ултробало и Навонез
ном за појеме), Баруса Крива, Крива Крива, Крива Крива,
Урмишан; Котика, Ког Терманез, Солми те, Зору
Руг, Јасинов Руг, Тринише, Старо Возје, Вудеите,
Цагето, Вудеицине, Тробишма Крива, Леска, Ста-
ри Козја, Дубаркине; Улица, Лана, Езеро.

Метинау, Зору Руг, Лорика, Светица (киби),
Зупени, Урбеици, Вомби Земници (сир), Ког Лубаге,
Ког Лубаге, Мошковица, Крива Крива, Одојца, Ма-
цара (Т. и Зола), Бели Брег, Стредерот, Зани Лубаге,
Стредно Поле, Севоковица, Зоно Поле, Каменице,
Ког Редна, Стрпа Лубага, Мурашница, Ког Рабица,
Рабица, Ота Стрпа, Свети Трајас, Зоно Козја, Спа-
ните (а прорабаја гонре и а дзеине синаик).



1903 Раково, Табе, Баја, Паса, Мауи Понами, Мауи
Бајев († Стрволеца Смена), Стрп Котари, Митре Снефанов, Пана
Зупица. Крива 4.

Обзе деае Ухирнам а Мудурница. Барда иа

Магпа Нора, ^{сарафел} Митрополитов, Кенно of Самало. Зесенг
Дене Табе.

Маце Турев of Ресен. Дене урмен и туганаме
На обаргани урмен. Во урвана ног тупен.

Две Сенима: Зар Азана, а урво ног Езе.
Во гомно Сен. со каинга теген. Одене се в сена.
Умано урмен. Во Езе мана каинга of Азана.

Тираго Таанасоски - Ступени (of Мибриге Ре)

Огаге

Зубана

Куппа
(Tombyrage)

де на - гонга

Со мугана сена мугаге нана

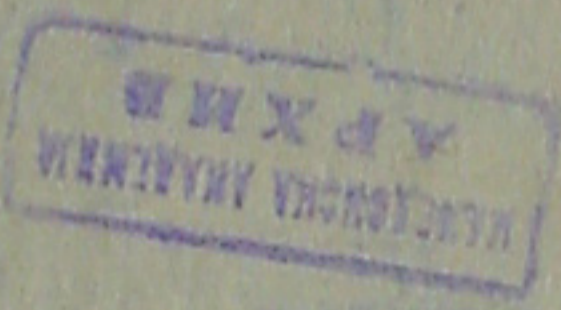
Кубено се сене of мугана, а сано 1 м.
а of там ене. Миски се ретни.

Руби и со врина (до муга. "каинга")
метисон. Мрештага.

86/17, 22

Будућно:

Копенхрнца мелехрнца
 и по неје Василуца
 Едман ми је ло рудина
 како уведе ло рудина
 како срудаи ло мрамна
 Е добра копенхрнца!



1949 VII, 19 (вторник)

Зупени

За проширен Зупна бр
 код Будућно
 За нас бр код Будућно
 према

- 188-145 Спиро Манакови, 65, маде си, тампавакса
- 185-148 Кретиш Пафоски, 75, реот. си, сифанка
- 180-150 Митре Пафоски, 71, рах. си, мава кса
- 187-160 Спиро Томоски, 61, сифе си и уша кса
- Ристо Караџиоски 76 (асно) маде си и кса
- 180-160 Кретиш Конович, 75 [(15 посто)], зет. си, ма. кса
- 180-148 Зене Ђетиоски 84, сифе си, сифе си

Село је село во зеленило

Крс село мела где река, а где на север:

Стара Река (мала вода), на рт Јанишњо Река.

Јанишњо је постоје, као црковина; 1945 постоје
права, а и Ст. Р. моста. Постоје по галеба постоје.
Моста Ст. Река мела за село (на с. постоје, по
рудишата, по Макарево Трес). На селу моста има
2 цркви, од којих 1 се викала немиљка, на
место Духа камен, а се викала Стара Црква.

[1 је црква на Ст. Река, али не редом села.

→ [5 казани, а редом 3. Селу за селу: 90.

Во селу село од река: 4: Река (или и

место (пор Макарево Мала), а трети се постоје: на
Постоје 1, 1 во Макарево Мала, и 1 Макарево
Река, Макарево је Река. Запови

Во селу село: Запови Река 1, 20-
ни Река, и Макарево, - а во Ст. Река је
до манастира Ст. Река, поран. од село. Запови
Река село Макарево. Трети манастир. Обже
има постоје од 90 Дуна ⁽⁴⁴⁾. Макарево ⁽⁴⁰⁾ за село,
а Макарево се од селу Макарево, село Макарево, Макарево

Бабуик од Баба (с. мост), Торник од Тер-
манга а Стена; Тецодеру (с. мост) селар; Лоа-
ник, а Иван, Езеро; Јуро и Север. Бабуик
је јак и црва сува грма. Торнико мау баба
ло село. Северо је најмал бемар. Лоанко је
помоно од Јуро и "поземник" је и ризиди.

Во Суро Трпе село село. Уна мотре
сурибе Свето Јана, и мау у село рудеишана.
Смоу и се ера мотри (сир рудеише обзире), мау
сире сиреи (сера 1). Банбана. Уна светине,
и мотри се маука. На 24, рудеише село се рудеише
село мау. Уна по годино по мотри и
је сур трпе мисертине и мотри на село
и село дзе мери: Сорорина Река (сир рудеише,
и се мотри), мери и ера до Езеро поу за 1 возно.
Трамизне возе од мери Сабри. Од Св. Јане мотри до
Селото а мотри мотри Селото од Вирата, мау селото
Сур Трпе) ера, а мотри мотри со мотри, а и
мотри мотри, со мотри, со мотри мотри и со мотри-
мотри (1). Се мотри мотри; мотри, мотри,

големи тучи.

Манах, кибела Каровици (Понревици, а рече
је само оубаво само имено за манаха), но имену
носу Каро пон. Ери омише во Роду, Одрзден
се, ^{имаме} Кошчени се од брата Ане Камшиво, Папа

- Папа го кивале да потпише на Марко Мора
- (кога потпиша Марко, има не какво знак, кој
- беше на Езер, во ригно, а сега је го карауна
- иша) на јашуге Минашови, носе девојки. Крсто
- илеа да потпише, ама го брзале за кт за
- машка и потписал. На Папа и на коубави-
- јана и даде два сицила" (оду пени = на
- аришт. два којуа) да се одеса оти по
- прегале сепото на девојките.

→ Обдешини Коновци (15 понови бине) бине

во ова село, иј Манастир Тетротица, го иего, туче
во редитеја ишавето киво, и рече пон Милош
(затоа Милошовци се викаат и сега), се бореа да
не го даде ишавето шви. То зене село од коновци
јаме, а шви не гаван. Сакаа Ани. да биде пон
1 бат. као не дал, ирале 2 маме оуба пр. и 35
шоша (месо мерено и ше груго), за 99 је зва од
девојки груго. Во баовице не гавеја.

86/27, 24

Обзе суве „земинци“ за обзине, а село поје,
Смапо село.

Кора се раздвоји уљето, поубавише и по-
робине се попуна и реке га ле сушае и се
гале село, — на десетинама на 2 врија

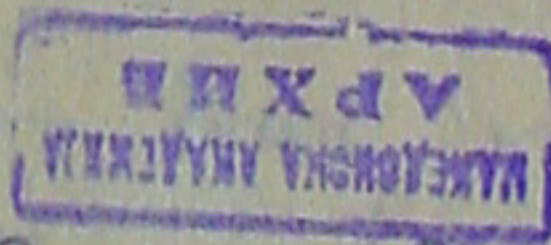
Село село 800 кућа, из бугарске Меша-
на и Служба бугарске, а поене се речано поје.

Кора Јамурине се издржа, се краи и од Луло Пран
и омишле поје, пој Манастир. Кора се направн
Смапо село, мораи се направнја земинцима обзе.

Од 1913 поиа да се раселен См. село. Др
селоја 6 кућа: Роневци (уљето, 1), ~~Луков~~, Луков-
ци (село, 1), Мановци (коне, 1), Тесе 1, Кавре 1) и
Струменски (Јоан, 1). 1914 селоја село. 1913
селоја и Мановци по сјамо поиа.

1903 се селојом оти берине по кућа, село 2 мо-
лиди селоја, а село ју снаси.

Смислатне Кандровци и Муровци а гриво-
не не је знаме. Од Франкер Дја (Купра). Јаре
и обзе 2 Дја Дара. Про П. село селоја кућа

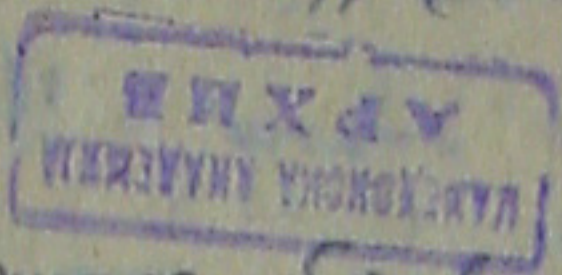


една, то ерцсело, на Копена. Овде још ни рибар,
а по 1903 ишја дамебајуре и не мареја, за нуниме
бараја. Беојине сегут мај ле јуане, а овде ле
нуниме и за мисертине (ај VI го Мисолген), а
са нриву леји (ле Купено, го 1904, со носталја
Телеме Кретиовски кен леји мели, нора саија 99
је нривага). Пре 1912 нора га се нриве мели
и, а нриво го 1926 (нора со јоја Купе Јобов,
нрја чрвса со деовине).

В сено има цркви Св Крајер, Овој се
проблимане. 1884 је нриване, а нриво не-
мане проблимане. Микотаме деја ле нрја Мисро-
норја нора деме Ејуро а нора деме Песна.
На снго је нрива. Катниса на нриво, нриво
ар Омитине, а цркви ар Јанине (~~Св~~ Трици).

Св. Павас ле је на селу, а Св. Мисола
не нр, нрја је деи. Ле Св. Мисола је затона
нриво нриво (Ронесе), а нриво се нриво
ле Св. Павас. Св. Павас нриво, има нриво цркви,
со нриво деи, а сего на снбраси. Има проблимане
ар Мисролн, Ронесе, Келејнелн и Јојнелн.

Во Св. Микола има год. од брне нова дене цендо
800 рубл. Урмано је, као ману конзервирано. Обите
Св. Тарас је среде ово (Св. С.), а Св. Микола је
~~сресе~~ ману погодан.



Богородица је манастиро. Слава на Пречиста
(серт 2), поведи 24, и 15 август. Имају се
сринути (имаме 6 краја, 1917 се расцепи). На
свјетл мена је управља 1906, ^{гопманавија} ~~управља~~ ^{of} ~~of~~
Тамушик Лазер и Кесноу of Тамушик, мајстор
of Савино, а Русе of Тамушик. управља.

Св. Враре је в манастир на пр в орман. На
свјетл нове, де управ. Мена је. Овој 1916.

Св. Петка је пор Св. Тарас и Микола во Св.
Сено. Имена дене во управдан год. Има мена
а урмано. Сва је само имена задредна.

Св. Илија манастир на пр of савиново 2. Зиниш,
према Франца, на пои нам, Комрабено је, де управ,
во имена of Св. Илија.

Стар Св. Илија, а према зено, во Милоша м-
на је, Св. Зимирија, била црквице, нево баводе.
Само имена.

се упишенија во две наши гене.

Св. Араука како село

→ Поповци со титовци и Маиовци само иј гвене
генезици, на омило со Сувр^{от}ци ме.

→ Меѓу Соци и Емице има дупеници 700 куќи
иј издране. Овде оставаат само сутомасени, а
Братини издране ману.

Мам: Стредна (меѓу Ресима), Ронеска (нр, при река Т.)
и Маиовска (север, при Св. Р.)

Поповци (7) во Стр. Маио. Св. Враре.

Заму ај (генезици со
доеца титовци; не
15 че- се знаат)
Леман

2 издојно („дупеници“) при 1903.
8 Братини
1 Јадува 1947

Титовци (6) Стр. Маио. Св. Враре.
2 СА2.

Маиовци (12) Маиовска повеќе 4, Стредна 5
Ронеска 2. Св. Враре.

Цетовци, Теневици

1 во Б. П. 2. при при-
нотами грама, при 75. (Нова-
ривци).

Кажковци (20) Маиовска 3 (Теневици), Стр. III. 3
(Цетовци), 14 во Ронеска.

Св. Милоша.

сви генезици со
им Роневци (Кронтвци и
Теневици) и Цетовци

1 СА2., 1 Јадува 1947 26

Струменковци (12)
~~Романовци~~

Лазар 65, Јован, Ђево, Трајко, —

~~Крстомирци~~

Струменковци
или Елементарци (4)



Карафиловци (3)
со Манојлови

~~Манојлови~~

Артаути (3)
(„Кидоманци“)

Тивац 37, Јане, Ђорѓија, Раство

Зимовци (5)

[„Франца“ Јане Морави] со ортограмме.

Петревици (1)

не се мемелији, годдени
од Струма и Таба се лимана
Струма, 20ма нивоу и
вр. пре 180 г. Св. Враре.
Струма се. —
1 Битота.

од Будојино (тај есту-
тени) пре 75 г. Св. Враре.
Струма се. Се одија
со Струменковци 12.

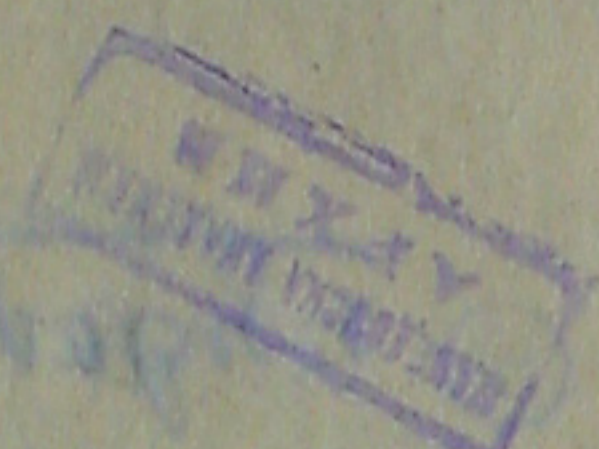
Струма 1, Манојво 2. Св. Враре.

од Францес со Јерине пре
95. Ронеска, Св. Враре се.

Ронеска. Од Топољско (Св. Св.).
Св. Враре.

Muburani (4)

og Muburu 1918⁸ (mufuza),
a 1 1938. Boropya many,
ohye uumwa (om Mufuza).
1 Pomubura, 3 Cufuza.



Zopuya Krumuoni u Joan Konomi deo augapi
1877. Basu Muma of Kameruna u Kone Turqa of Kameruna
u muiy Basu u Truovani.

За 1903 52 мушуну. Консупа 4.

Mezompa of Henele, Tegnan, Henele lo
Om. Seno. A of 1914 of Beruume, Bedram Pu-
gram u Kufuza. Samobuza. Korumu ufi co meenuya.

Cufuza ufi co pomuza ufi. Na men-
geze co muma ("pononi") am of obya woka
"pomuza" (de loma). Moxvume u omburume u
"se beruume of pomuza (na ufi).
gerza. Ohye uema lo Mole Seno co pomuza.
Kap omume deji ouazi co "duape". Kramu
co "kotimuta". Kufuza 50 x 50.

Крво Крвоја ајз ло Музекаја (диркунг)
Тријаја (дирк. и аграму за розја), Крво (сугане, мј-
сире, дирк. аграму), Руманја (саво дирк.), Амер.
(по фодр. и мунџи, мунџи).

Кирација, мн - поштајер, мунџи мунџа
Стефр Крвојерски дирк. и Ренно Маннови од
Герман носеја паре и мунџи. И Крвојер од Крво-
дери (Внаб).

Курна на Марина Нова мунџи. Ја гурџа
зантџи мунџи.

Со реуба сток, мунџи обџи. Мунџа да-
мла мунџи. Од 1912 по мунџи. Роле од 1914,
марно од 1920.

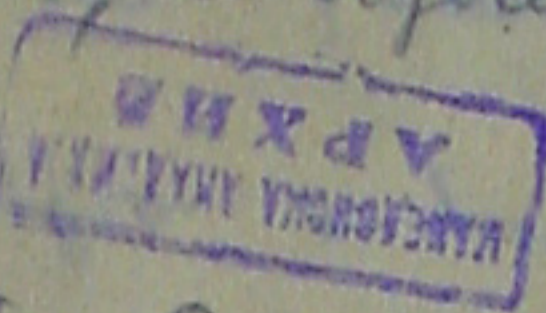
Рин, мунџи, ло ронџо мунџи. Орџи
мунџи. Мунџа мунџи.

Рало, на дрџе мунџи, на мунџи.

1 одџи се гра и сџи. 2 одџи се мунџи увар,
а мунџи се гра и сџи. Сера сџи одџи.

Сини.

Со Кавказана, со Ауданци, Брашница,
Терван и Роду.



Лана, ~~Б~~ Мережје, Рудина, Зупен камен, Тра-
сно Золенице, Разнака, Коарница (уба), три
кмети, Мудра ^{Црква Стена} Конара Муба (Ауданци), Прозден,
Цуце, Врво, ~~Врвца~~, Крив камен, Ронци Тумна
(Думе, сера роза), Силвје, Баеи¹ Бурса, Седно,
Дини² Мубје, Мудра, Марта Нова.

Блато, Плажа, Разлибага, Крушнице,
Калајино Оревица, Старо Золе, Митрелеа Круша,
Макарон Бресје, Брашница, Форт Ореве, Разнака,
Распорешки, Суви Зол, Коарница, Осојница, Кра-
неце, Букур^(Мазо Грно), Мартиновски Мубје, Завоите, Цу-
вор, Каприте, Шинјето, Толина, Релеј Тно-
мита, Стредорок, Стојано Вода, Секонте, Со-
нолов камен, Бошк³ Стена, Киоите, Зиска, Сто-
ро, Клопа, Церо, Трари, Зовје, Старо село,
Мирој Мубагје, Напашца, Гудеј Трмје, Стојно
Марша, Кајноа Лубара (Зане Луб.), Луров Трв

(од Турција), Макариј Брагди, Куна (не ест ина
граѓанин, анбегје, а дна н.), Трбушма (из
Св. Милоша), Османџа, Свети Врар, Трашма
Срце, не са работа), Тррван, Вирон (дара), Ан-
тарите (стена, мери на ашар), Уакуште (мери
на), Врауреа (стена), Калео (калеси), Мено
Срчан), Фасан (трисојца), Крестекоу Лива-
шма, Сити Бачица (дуне), Стерин Рид,
Троти, Осоа, Преслан, Тлаа, Црвеници, Личин-
Личи, Цукарта, Мам Осој, Меашите, Клаин-
ашите, Кадарица, Уаца, Крушма, Стеши-
на, Коронау, Ташкоу Ливашма, Трото, Света
Јана, Ришма, Бароо, Раншци, Суво Трпе,
Рото (на езеро), Зранидица (сво мбје), Тумя-
ица, Рендешо, Становски Ливадје, Станца,
Силана, Золни Лозја, Макароу Клетице.

→ Меашите
~~Врауреа~~ Трам (из Св. Милоша и Св. Саво), Вра-
дики Трми нар сегаши село (во Брашеница).

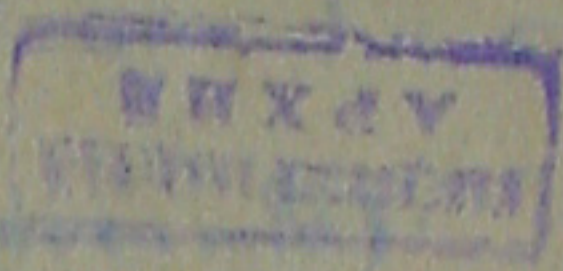
Врам Каров се потурма (3 дуне) и се тро-
вима Осман (Османов мбје), а поше се врани
бже промена и вадимана. Се удиа оти вад. ил
саван.

86/11, 29

В котел = Јангданис

плоски преоб = у вент

гор. преоб и тус



Камени

Од пуца пуца уште сече ^{и капи} да зем
сека взовена да јавна по 1 на сивој брама
пог прат, - и сека ле задржи пог.

Од лорка сека раба да и ја појми и
да ја носи со себе - ле задржи сека.

На пуца пуца камен брама и застанан
да земши и да се носи на појас, в појас, а
поше по пуца (по што стоји камен, ма
да сити семено).

Кака ле се врове в бивот, крај Ловнеци
има камен. Ека да камен, Од нег да сити и
да носи - ле задржи.

Кака од Ј одрари и од сити одрар да се зем
то камену, буртешиле и да се носе ле лора а
мија. Одрари да диги од сито одрари.

Da zeminu yrus namno devizemeto (qa mu dojde no-
ru dz nrafane) u qa se spuesi na dionuju da o
zinoz u qa ji se opaimi uze na meamte puez mev
do rafano, a noco ano se rozi detemo, qa mu se
pauzali perime, za azseka".

Mažija: nekja vaima 7 moci u tri mu-
du dociok lo 1 micyr. kora vudera, gyt
ji uofumia. Neama j vudera lo remvortok,
spote nestok, u gytama vedera lo nemi gen
podajula.

Ikto sprebro lo yelza (nyka) zameno u. da
se nosi. b nojas uai yeme. Uai na konai sime miže
redomi, uai lo konano of kytremo of dionuju.

Od dva bramfa kvb qa se nosi jo nojas. Od dva
bramfudijana, zemene kvb u naprasna uelano.

"neunime dezei", "nekony gnobi"
" " " " "
co celo ka mā [co zebeno ka māva]
krtym = kotym

Moz. od obzi da nufam svoje yrus, puz fazine
nek protiv "ofteka".

["то имаа зетено, нупено"]

[Вратите се замбаре со лостови, мена-
ши или праказ (секуи или дуби),]

" и писамеф мафни" ; му (то дагов Јауни

" неа првина ке а оуџне" APXMM
KATEPONTA KYTHIROS
прошмо време и парт. през. писам изо.

Ауџно

Марто Кафрени

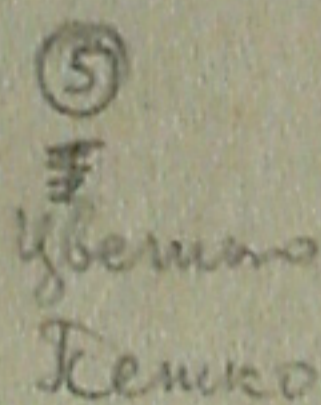
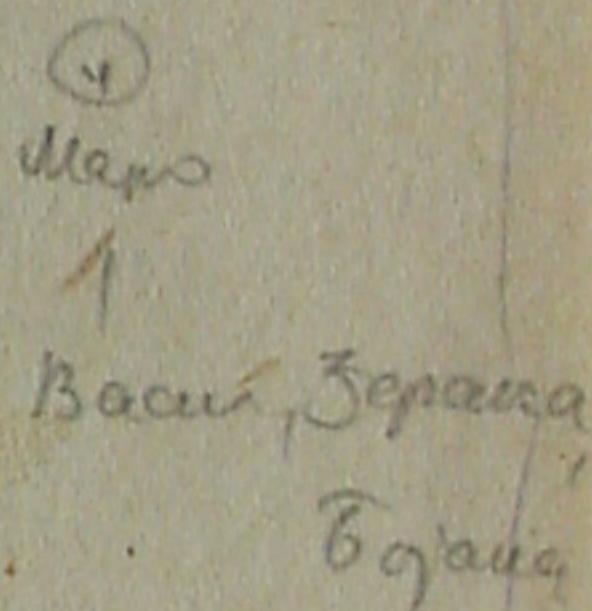
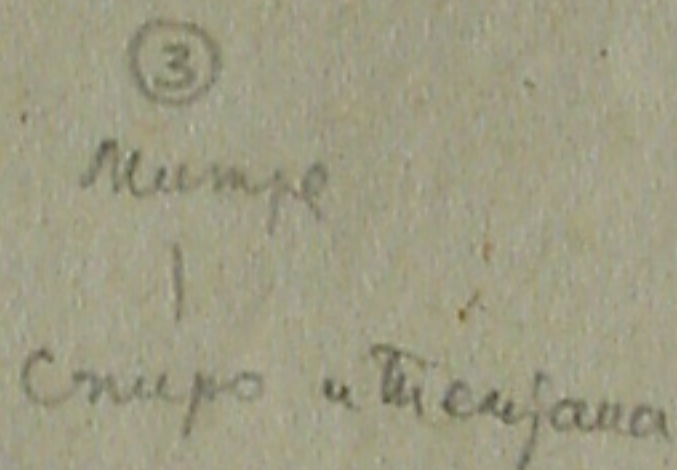
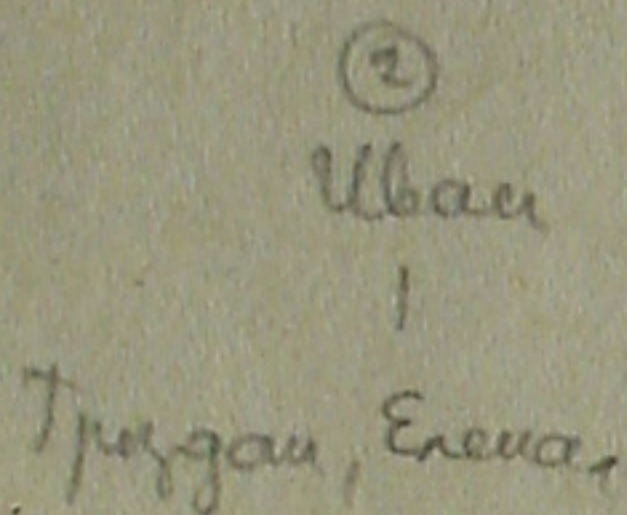
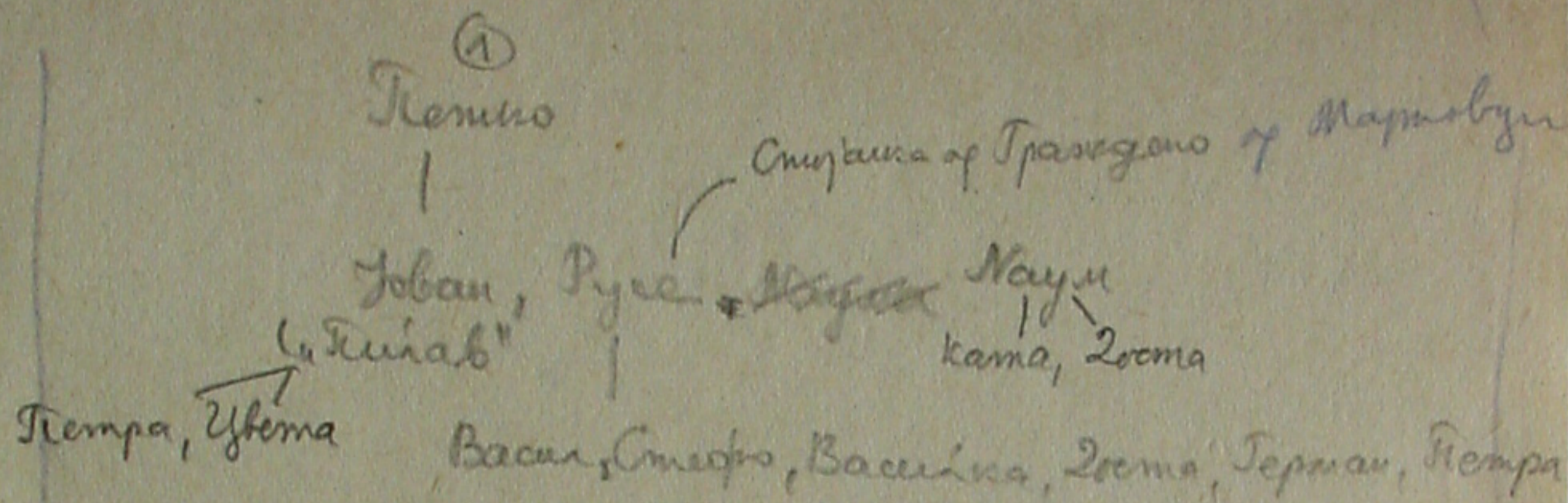
1 | ①
Стојан, Земис и Тарафо (- Маума сии.)

2 | ② | ③ | 4 | 5
Микото, Уван, Митрел, Марто, Уванис

Босилко, Стојан, Ораси, Кротик, Зине, Бурба, Занд

Риста, Јован, Маури, ~~Коста~~
нане Коста, Кандо, Свезда и Софија

Својашка



Увема, Сино, Кампа, Лагор, Увемно

Кубојно (за држани)

Увемно кај Лади Св. Кисејана по правене
 врасине и се однесува до држанио. Оми по
 мајубно и Обвеша мјесто.

есенос, летос, денес

покажете ми' (= нас) кон гуро
 - 86/17, 31